

	午前	午後	夜間
1月	にほんご		
2火	にほんご	英初級(火)	にほんご
3水	夫婦漫才	フラ初級	スペイン語 にほんご(ひ)
4木	にほんご		にほんご
5金	にほんご	英初級(金) イタリア語	ビジネス英
6土	にほんご	ニューカマー	閉館
7日	コンサート		閉館
8月	にほんご		
9火	にほんご	茶道	にほんご
10水		フラ初級	スペイン語 にほんご(ひ)
11木	にほんご ママカフェ		にほんご
12金	にほんご	英初級(金) イタリア語	ビジネス英
13土	にほんご		閉館
14日	にほんご		閉館
15月	にほんご		
16火	休館	休館	休館
17水		フラ初級	スペイン語 にほんご(ひ)
18木			にほんご
19金	にほんご	英初級(金) イタリア語	ビジネス英
20土	にほんご	ニューカマー	閉館
21日	にほんご		閉館
22月			
23火		英初級(火)	
24水	小学生英		
25木			
26金	小学生英		
27土		ニューカマー	閉館
28日	小学生英		閉館
29月			
30火		英初級(火)	
31水	小学生英		

	午前	午後	夜間
1木			
2金	小学生英		
3土		ニューカマー	閉館
4日			閉館
5月			
6火			
7水			
8木			
9金	なんでも教室		
10土	なんでも教室		閉館
11日	なんでも教室	縁日	閉館
12月			
13火			
14水			
15木			
16金			
17土		ニューカマー	閉館
18日			閉館
19月	休館	休館	休館
20火			
21水			
22木			
23金			
24土		ニューカマー	閉館
25日			閉館
26月			
27火			
28水	ママカフェ		
29木			
30金			
31土		ニューカマー	閉館

	午前	午後	夜間
1日	にほんご		閉館
2月	にほんご		
3火	にほんご	英初級(火)	にほんご
4水		フラ初級	スペイン語 にほんご(ひ)
5木	にほんご		にほんご
6金	にほんご	英初級(金) イタリア語	ビジネス英
7土	にほんご	ニューカマー	閉館
8日	にほんご		閉館
9月	にほんご		
10火	にほんご	英初級(火)	にほんご
11水		フラ初級	スペイン語 にほんご(ひ)
12木	にほんご ママカフェ		にほんご
13金	にほんご	英初級(金) イタリア語	ビジネス英
14土	にほんご	ニューカマー	閉館
15日	にほんご		閉館
16月			閉館
17火	休館	休館	休館
18水		フラ初級	スペイン語 にほんご(ひ)
19木	にほんご		にほんご
20金	にほんご	華道 イタリア語	ビジネス英
21土	にほんご		閉館
22日			閉館
23月	にほんご		
24火	にほんご	英初級(火)	にほんご
25水	ママカフェ		にほんご(ひ)
26木	にほんご		にほんご
27金	にほんご	英初級(金)	
28土	にほんご	ニューカマー	閉館
29日	にほんご		閉館
30月	にほんご		

◆土曜日、日曜日、祝日の夜間は閉館です。また毎月第3日曜日は休館日ですが、7月15日と9月16日は祝日なので、7月と9月は、翌日の火曜日が休館日になります。

- \* にほんご＝日本語教室
- \* にほんご(ひ)＝日本語ひよしサテライト教室
- \* 英初級＝英会話初級
- \* ビジネス英＝ビジネス英会話
- \* フラ初級＝フランス語初級
- \* ママカフェ＝多文化ママカフェ
- \* ニューカマー＝ニューカマー子どもの教室
- \* なんでも教室＝夏休みなんでも教室
- \* 小学生英＝夏休み小学生英会話教室

にほんでんとうぶんかきょうしつ  
**日本伝統文化教室**

◆華道  
9月20日 13:00～15:00  
(外国人300円、日本人600円)

◆茶道  
7月9日 13:00～15:00  
(外国人200円、日本人400円)

よこはましこうほくこくさいこうりゅう  
**横浜市港北国際交流ラウンジ**  
KOHOKU INTERNATIONAL LOUNGE

〒222-0032 横浜市港北区大豆戸町316-1  
Tel 045-430-5670 Fax 045-430-5671  
E-mail kohokulounge@yokohama.nifty.jp  
ホームページ https://kohokulounge.com/

Website Facebook Instagram

横浜市港北国際交流ラウンジは、港北区役所からの委託を受けて(特非)港北国際交流の会が運営しています。

港北ラウンジニュース

# そよ風

2024年 No.139 7~9月号

横浜市港北国際交流ラウンジ KOHOKU INTERNATIONAL LOUNGE

にちようび 日曜日 クラス

かんがい 館外イベント

ぼうさい まな 防災を学びました。

3月3日(日)に学習者14名・ボランティア12名が参加して、「横浜市民防災センター」の見学をしました。菊名駅に集合し、東横線で横浜駅まで行き、そこから防災センターまで歩きました。様々な体験を通じて地震や火事が起きた時のためにどう備えればいいのかを学習しました。

まず、映画を見て、防災の大切さを学びました。(英語の字幕付き)

次は、地震シミュレーターで、グループに分かれて違うシチュエーションで大きな地震の揺れを体験しました。過去の地震の波動を再現した体験もでき、地震の恐ろしさを実感しました。

その次は、火事への備えです。消火器の使いかたを教してもらい、ゲーム感覚で、台所で起きた火事をスクリーン上で消す練習をしました。火事が起きたら、まず大きな声で「火事だ!」と叫び周りの人に知らせる、消火器を実際に使うといった、一連の動作の体験学習を行いました。

煙が出た時の避難の仕方も学びました。煙が充満している部屋を、口を覆いながら身をかがめて歩きました。



避難するときは、呼吸は止めないということを知りました。

体験が終わった後は、皆でお弁当を食べながら、自己紹介をしました。お土産はひな祭りのあられでした。お弁当のおかずの説明や、ひな祭りについてなど、学習者とボランティアで会話を楽しみました。

今年には能登半島地震が起こりました。私たちの町にもいつ大きな災害が起きるか分かりません。防災について一緒に考える、とてもよい機会でした。



★オウヤン シャオさん  
初めまして、新人外国人スタッフの中国出身のオウヤンです。多文化理解を深め、皆様と一緒に素晴らしい交流の場を築きたいと思っております。どうぞよろしくお願い致します。

★石井一雄さん  
SAS(サザンオールスターズ)大好きなオールドボーイです。様々な国の方が来館されますが、その国のことを調べてみると、「へー!」と思うことが多く楽しいです。かる〜いノリでお声がけください。宜しくお願いします。

★トラン ティ ハンさん  
ベトナム人のスタッフ、トラン ティ ハンと申します。好きな歌は「上を向いて歩こう」です。まだまだ未熟で知らないことも多いですが、精一杯頑張りますのでよろしくお願い致します。

★オウヤン シャオさん  
初めまして、新人外国人スタッフの中国出身のオウヤンです。多文化理解を深め、皆様と一緒に素晴らしい交流の場を築きたいと思っております。どうぞよろしくお願い致します。

★石井一雄さん  
SAS(サザンオールスターズ)大好きなオールドボーイです。様々な国の方が来館されますが、その国のことを調べてみると、「へー!」と思うことが多く楽しいです。かる〜いノリでお声がけください。宜しくお願いします。

★トラン ティ ハンさん  
ベトナム人のスタッフ、トラン ティ ハンと申します。好きな歌は「上を向いて歩こう」です。まだまだ未熟で知らないことも多いですが、精一杯頑張りますのでよろしくお願い致します。

# 私のボランティア活動 (No.24)

日本語ボランティア (金曜白クラス)  
飯沼 武近 さん



## 『授業 から レッスン へ』

「授業」日本語教室でよく使われていることばである。何か違和感がある。

国語辞典で調べてみた。授業とは「学校などで、組織的に学問や技術を教え授けること」とあった。

代わりに、私は「レッスン」を使っている。手元の国語辞典では、見出し語になっていた。「練習、けいこ。特に、日時を決めて行う」とある。

レッスンに当たって、私は先生になりたくない。ともに学習する気持ちで臨んでいる。

日本語教室に来る学習者の多くは、日本語を使いたい、使えるようになりたい、という希望を持って来ている。この期待に応えるために大事なのは、双方向のコミュニケーションだと思う。学習者の発話を、どうやって引き出すか、だと思う。

また、レッスンは、楽しいものにしたい。レッスン、つまり練習のプランを作ることに時間をかけている。なかなかプランどおりに、進まないものである。スポーツの練習に似ているのではないか。学習者が興味を持ってのってくるようにしたい。初級ではイラストや写真が有効だ。教科書を使うよりも、食べものや飲みものの絵カードがあれば、いろいろな文型に対応できる。

中国人学習者は常用漢字にない字を覚えてくれた。にわか雨のことをしゅう雨とも言うが、この「驟雨」また、単語の意味を質問する学習者がいる。まず、スマホの辞書で、調べてもらう。それで分からないとき図解したり、例を使って説明している。

先日、私は新型コロナウイルスに感染してしまった。学習者から見舞いのメールをもらい、元気になることができた。初級者からもショートメールをもらった。

# 日本語教室の紹介

港北国際交流ラウンジには、外国人のための日本語クラスがあります。

日本語を勉強したい外国の方であれば、どなたでも参加できます。

- ◆クラスの定員を超えた場合、お断りすることがあります。
- ◆15歳以上の方が参加できます。
- ◆費用は1回あたり100円です。最初の日に《100円×回数》を払ってください。返金はできません。
- ◆港北ラウンジの日本語教室ではピザを取るための書類は出せません。
- ◆子供連れの参加はできません。保育があるクラスがあります。(月曜日、木曜日)

# 窓口スタッフ・会計スタッフ 募集

港北国際交流ラウンジは、地域に住む外国人と日本人が互いに理解を深めるための国際交流活動の場です。国際交流に関心がありボランティア精神に富む方のご応募を、お待ちしております。

★応募期間：7月1日(月)～7月12日(金)

★締切：7月12日(金)必着

★勤務日

窓口スタッフ：下記a～cを含む週2～3回のシフト勤務(土日祝を含む)

a.9:00～13:00 b.13:00～17:00

c.17:00～21:00

(17:00～21:00は月3回程度・毎月第3月曜日に定例会あり)

会計スタッフ：月6～8日のシフト勤務(経験者)

9:00～13:00、13:00～17:00(毎月第3月曜日に定例会あり)

★募集要項・応募用紙

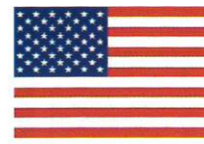
港北国際交流ラウンジ窓口にて配布します。またはホームページよりダウンロード可

※必ず、ホームページのスタッフ募集のオンライン動画をご視聴の上、ご応募ください。

尚、書類選考を通過した方への面接日は、8月4日(日)になります。

# 日本語学習者紹介(No.37)

マリッサ カワダ さん (アメリカ合衆国)



コネチカット州

Q. 出身はどちらですか?

A. アメリカ合衆国のコネチカット州です。州都のハートフォードからは離れた海に近い田舎町が故郷です。

Q. いつ日本に来ましたか?

A. 2024年の4月です。

Q. どうして日本に来ましたか?

A. 日本人の夫と結婚するために来ました。

Q. 日本の印象はどのようにですか?

A. 実は過去に何度か日本に旅行に来たことがあります。昨年は金閣寺や銀閣寺に行きました。そのほかに、奈良公園、興福寺、東大寺、南禅寺に行きました。もちろん東京の渋谷や池袋も行きました。いろいろな場所をエンジョイしています。

日本のテレビゲーム、パソコンゲームやアニメも好きです。アメリカの戦隊ヒーローを見てから日本の戦隊ヒーローや仮面ライダーシリーズが好きになって高校生時代にハマりました! たくさんのヒーローものを見ましたよ!

日本のゲームもたくさん楽しんでいます。姪っ子ともよくゲームをします。淡路島にあるドラゴンクエストのテーマパークにも行きました。

Q. 日本の食べ物はどうですか?

A. うどん、そば、お好み焼き、たこ焼き、カレー、オムライスが好きです。

Q. 日本語の勉強はどうですか?

A. 日本に来る前にオンラインレッスンで少しだけ勉強しました。発音が難しいことがありますが楽しいこともあります。夫とはふだんは英語で話していますが、ときどき簡単な日本語を話すこともあります。

Q. 日本語ができるようになったら何をしたいですか?

A. ゲーム関係の仕事にチャレンジしてみたいです。また、今は日本人の友達は何人かいますが、もっとたくさん

の日本人の友達を作っているいろいろな話をしてみたいです。

Q. 故郷はどんなところですか?

A. 私の故郷はオークデールというところで、近くには2つの大きいカジノがあり観光客もたくさん来ます。私の地元はもっと田舎で静かです。車で20分でビーチに行けます。

気候は、冬はかなり寒いのですが最近では温暖化のせいか寒さがやや緩んでいるようです。夏は暑い。秋は紅葉が見られ、四季がはっきりしています。

Q. 日本の夏はかなり暑いですよ

A. 実は昨年8月に日本に来たので体験済みです(笑)

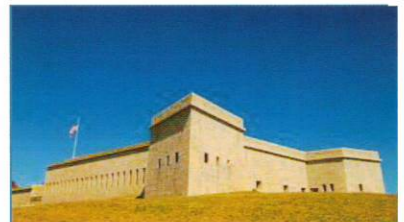
Q. コネチカット州のおすすめの観光スポットを教えてください。

A. コネチカット州はニューヨーク州と隣接しています。イェール大学やマーク・トウェインハウスが有名です。地元のオークデールはガードナー湖州立公園の近くです。

それでも私がおすすめなのはロブスターが食べられる海辺、ウォーターフォードです。日本よりも安くロブスターが食べられます。ロブスターボム(ロブスター爆弾)という豪快な料理を食べてみてください。



もう一つはニューロンドンにあるフォートトランブル州立公園です。そこには1700年代に建てられた石造りの星型要塞があります。



ニューロンドンにはまだおもしろいものがあります。ニューロンドン・レジダントという古い灯台ですが、観光案内には書いてありませんが「ここには幽霊が出る」という地元ならではの都市伝説があるんですよ。私は幽霊もエイリアンも信じています(笑)

